



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/EST/Q/4/Add.1
30 October 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**Письменные ответы правительства Эстонии* на перечень вопросов
(CAT/C/EST/Q/4), подлежащих обсуждению в связи с рассмотрением
четвертого периодического доклада ЭСТОНИИ
(CAT/C/80/Add.1)**

[27 сентября 2007 года]

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службу письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

Статья 1

Вопрос 1

1. Правительство считает, что эстонский Уголовно-исполнительный кодекс в целом охватывает наказание за преступление пытки. В докладе содержатся определения преступлений, которые в своей совокупности охватывают определение "пытки" по смыслу Конвенции, хотя следует согласиться с мнением Комитета о том, что определение пытки, содержащееся в статье 122 Уголовно-исполнительного кодекса, неполностью соответствует определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции. Подобное мнение было высказано Канцлером юстиции, который, однако, полагает возможным в настоящее время преследовать в судебном порядке должностных лиц, которые применяли психологическое насилие в отношении лиц, содержащихся в некоторых учреждениях закрытого типа.

2. Согласно содержащемуся в Конвенции определению "пытка" связана с определенными целями (принуждение сообщить информацию, запугивание и т.д.) или с мотивами (дискриминация), предполагающими участие должностного лица как минимум с его молчаливого согласия. Однако определение пытки в статье 122 Уголовно-исполнительного кодекса не связано ни с конкретной целью или мотивами, ни с участием государственного должностного лица и является частью раздела Кодекса, касающегося актов насилия (включая угрозы, жестокое физическое обращение).

3. Применение статьи 122 Уголовно-исполнительного кодекса не исключается в случаях, когда постоянное жестокое обращение причиняло страдания любого рода, причем вышеуказанное положение обязательно применяется в случаях, когда стресс или психологические страдания причинялись посредством жестокого физического обращения, которое было постоянным или причиняло сильную боль.

4. В случаях, не подпадающих под действие статьи 122, виновное лицо преследуется в судебном порядке в соответствии с другими разделами Уголовно-исполнительного кодекса. По этой причине статистические данные, относящиеся к статье 122, не включают все случаи пыток, которые подпадают под определение статьи 1 Конвенции, поскольку они относятся к другим уголовным преступлениям. По существу в Кодексе охватываются все различные аспекты пыток, и, следовательно, различия в определениях не представляют собой препятствия для преследования виновных в судебном порядке в той же мере, в какой это требуется статьей 1 Конвенции. Судебная практика эстонских судов применительно к статье 122 свидетельствует о том, что пытка не рассматривается так же широко, как это требуется определением Конвенции. В своей судебной практике

эстонские суды не пытались расширить определение, содержащееся в статье 122, - вместо этого они классифицировали соответствующие уголовные преступления по другим разделам Уголовно-исполнительного кодекса. Исходя из судебной практики Эстонии можно определенно утверждать, что Уголовно-исполнительный кодекс охватывает все аспекты определения, содержащегося в Конвенции.

Статья 2

Вопрос 2

5. Каждому, кто лишен свободы, незамедлительно сообщается на понятном ему языке и понятным ему способом причина лишения его свободы и его права, а также предоставляется возможность сообщить о лишении свободы своим близким.

Подозреваемому в совершении преступления незамедлительно предоставляется также возможность выбрать себе защитника и встретиться с ним. Право подозреваемого в совершении преступления сообщить своим близким о лишении его свободы может быть ограничено лишь в случаях и в порядке, установленных законом, в целях пресечения преступления или в интересах выяснения истины в ходе уголовного производства (статья 21 Конституции).

6. Вышеуказанное право повторяется, и его осуществление уточняется в пункте 10 статьи 217 Уголовно-процессуального кодекса. В праве на уведомление может быть отказано, если это препятствует уголовному разбирательству. Этот отказ определяется прокуратурой.

7. В соответствии со статьей 218 Уголовно-процессуального кодекса при задержании того или иного лица составляется соответствующий протокол. Согласно пункту 6 статьи 218(1) Уголовно-процессуального кодекса, протокол должен также включать описание одежды и телесных повреждений у задержанного лица в момент его задержания. Протокол также содержит любые заявления и просьбы задержанного лица. Прокурор также информируется о физическом состоянии задержанного лица, а копия протокола задержания подозреваемого лица также немедленно направляется в прокуратуру.

8. Основы для предварительного задержания излагаются в статье 89 Закона о тюремном заключении, которая требует, чтобы задержанное лицо помещалось в тюрьму или полицейский арестный дом на основе перечисленных в законе документов.

9. В разделе 6 внутренних правил распорядка в арестных домах, установленных постановлением министра внутренних дел на основании пункта 5 статьи 156 Закона о

тюремном заключении, определяется порядок помещения лиц в полицейские арестные дома. Лицо, подлежащее помещению в арестный дом, опрашивается о его состоянии здоровья, и проводится медицинский осмотр. При необходимости арестный дом обязан вызвать машину скорой помощи. Врач скорой помощи определяет необходимость помещения того или иного лица в больницу. Помещение в арестные дома лиц, страдающих инфекционными или психическими болезнями или любой иной болезнью, которая может оказаться опасной для них самих или для других лиц, содержащихся под стражей, или для персонала арестного дома, не допускается. Такие лица направляются для лечения в больницу или в постоянное медицинское отделение тюрьмы. Вопросы, касающиеся оказания медицинской помощи, предоставления лекарств и медицинских приспособлений на основе Закона о тюремном заключении, регулируются постановлением № 330 правительства Республики от 19 декабря 2003 года.

10. Согласно статье 14 Закона о тюремном заключении, взятое под стражу лицо по его прибытии в тюрьму должно пройти медицинский осмотр, проводимый врачом. Содержащиеся под стражей лица имеют круглосуточный доступ к неотложной медицинской помощи, причем врач обязан постоянно следить за здоровьем заключенных и оказывать им помощь в пределах имеющихся в тюрьме возможностей и при необходимости передавать заключенного на предмет лечения в учреждение, оказывающее соответствующую специализированную медицинскую помощь. Наблюдение за содержащимися под стражей лицами во время оказания медицинской помощи обеспечивается тюремным персоналом. Медицинское обслуживание в тюрьмах входит в национальную систему здравоохранения.

Вопрос 3

11. Согласно пункту 1 статьи 85 Закона о тюремном заключении задержание сроком до трех месяцев обеспечивается в арестном доме по месту нахождения суда, принявшего соответствующее решение, или же по месту проживания задержанного. Согласно пункту 2 статьи 90 этого закона лица, находящиеся под стражей до судебного разбирательства, содержатся в тюремных камерах, предусмотренных для содержания под стражей до судебного разбирательства, или в тюрьмах особо строго режима, или в арестных домах. Пункт 1 статьи 156 Закона о тюремном заключении гласит, что арестные дома представляют собой учреждения закрытого типа, которые являются штатными подразделениями полицейских префектур и предназначены для содержания под стражей подозреваемых до судебного разбирательства и во время заключения. Таким образом, определенные тюремные функции возлагаются законодательством также на полицию или, более конкретно, на арестные дома полицейских префектур. Под стражу до судебного разбирательства (т.е. предварительное задержание) заключаются те подозреваемые и

обвиняемые лица, в отношении которых применяются положения статей 127, 130 и 131 Уголовно-процессуального кодекса.

12. Срок предварительного задержания в арестном доме зависит от числа следственных и процессуальных действий и их продолжительности. Как правило, заключению под стражу подвергаются лишь те подозреваемые, которые совершили большое число преступлений и/или определение вины которых требует проведения ряда следственных мероприятий. Перевод подследственных лиц из одного арестного дома в другой, а также перевод из тюрьмы в арестный дом объясняются процессуальными потребностями и целью установления истины. Следует также учитывать тот факт, что в настоящее время в Эстонии строятся новые и закрываются старые тюрьмы, в связи с чем перевод заключенных из одного места в другое является более чем вероятным фактом.

Вопрос 4

13. Правило, применяемое в уголовном судопроизводстве и гласящее, что задержанное лицо не может содержаться под стражей более 48 часов без разрешения суда, вытекает из статьи 21 Конституции Эстонии. Этот принцип является абсолютным, и Конституция не предусматривает никаких исключений. Полицейские префектуры и органы прокуратуры следят за тем, чтобы лица, задержанные в качестве подозреваемых, доставлялись в суд в течение 48 часов. В противном случае задержанное лицо немедленно освобождается из-под стражи. Согласно информации органов прокуратуры, в Эстонии не было случаев уголовного преследования в связи с нарушениями правила о 48 часах.

14. Европейский суд по правам человека нашел в деле *Харкманн против Эстонии* (№ 2192/03, 11 июля 2006 года) нарушение пункта 3 статьи 5 Европейской конвенции по правам человека. Суд нашел, что, хотя взятие под стражу заявителя было законным, он тем не менее предстал перед судом лишь через 15 дней после фактического задержания. Тем самым Эстония не обеспечила права лица на то, чтобы оно было быстро доставлено к судье после его взятия под стражу. Таким образом, законность взятия под стражу этого лица не снимает ответственность за это нарушение.

Вопрос 5

15. В соответствии с постановлением № 176 министра юстиции от 27 июня 2003 года была создана специальная следственная Комиссия для расследования случая предполагаемого жестокого физического обращения со стороны спецподразделения в Тартуской тюрьме. В состав Комиссии входил советник Управления Канцлера юстиции.

a) В ходе специальной проверки была просмотрена видеозапись, сделанная во время обыска в тюремных блоках Е, которая включая видеозапись поведения заключенного К. В., к которому, как утверждалось, было применено предполагаемое насилие.

b) Оперативной группе пришлось изолировать заключенных, которые были ошибочно направлены в прогулочный двор (это не предусматривалось планом оперативных действий). Для этого один член оперативной группы приказал заключенным в прогулочном дворе лечь на живот, от чего некоторые из заключенных отказались.

c) До выхода в прогулочный двор были сделаны предупредительные выстрелы с целью заставить заключенных выполнить приказ.

d) Члены оперативной группы вошли в прогулочный двор и приказали заключенным лечь на живот, положив руки за спину.

e) Одного из заключенных, который не выполнил приказа, положили на землю и надели наручники.

f) Далее все происходило мирно. Заключенному помогли подняться, чтобы он не поранил себя, и направили в прогулочные боксы вместе с другими заключенными.

g) Во время всей операции заключенные и подследственные, наблюдавшие из окон камер, кричали заключенным в прогулочном дворе, призывая их оказать сопротивление вооруженной оперативной группе.

Выводы комиссии:

a) Направление заключенных в прогулочные боксы из прогулочного двора проводилось надлежащим образом без каких-либо проблем. Применения необоснованного насилия в ходе просмотра видеозаписи обнаружено не было.

b) Заключенный К.В. не получил никаких телесных повреждений.

c) Предупредительные выстрелы были произведены до выхода во двор и объясняются тем фактом, что заключенные не реагировали на приказ оперативной группы лечь на землю.

Беседы с заключенными и представителями тюрьмы:

a) Члены комиссии и советник Управления Канцлера юстиции побеседовали с двумя заключенными, один из которых якобы был жертвой и на которого были надеты наручники в качестве особой меры, а другой якобы был свидетелем и жаловался на действия вооруженной оперативной группы.

b) В этой связи было выявлено, что заключенный К.В., к которому были применены особые меры, не жаловался на действия вооруженной оперативной группы и согласился с тем, что он сам спровоцировал действия этой группы, не подчинившись ее приказам.

c) Заключенный Й.Т. вначале отказался беседовать с представителями Министерства юстиции. Он угрожал и вел себя нагло. По его словам, ему не понравилось то, что он увидел из окна во время действий вооруженной оперативной группы. Однако он не смог назвать ни одного конкретного действия.

d) Представители тюрьмы не заметили применения какой-либо необоснованной силы или насилия в действиях вооруженной оперативной группы.

Выводы комиссии:

a) Беседы с заключенными не позволили выявить каких бы то ни было нарушений или применения необоснованного насилия со стороны членов вооруженной оперативной группы.

b) Сам заключенный К.В. не подтверждает применения к нему необоснованного насилия.

c) Заключенные не смогли назвать никаких других заключенных, в отношении которых якобы применялось необоснованное насилие.

d) Замечание Комитета по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) о том, что вооруженная оперативная группа прибегла к необоснованному насилию во время вышеуказанной операции, является неверным и объясняется желанием некоторых заключенных неадекватно отразить этот инцидент.

16. Уголовное производство по факту вышеуказанных событий было закрыто 30 мая 2003 года в связи с отсутствием состава уголовного преступления.

Вопрос 6

17. В настоящее время подготовлен план борьбы с торговлей людьми на 2006-2009 годы, о котором говорится в пункте 137 четвертого периодического доклада Эстонии¹. Также подготовлен первый доклад о выполнении этого плана (за период с 1 января по 31 декабря 2006 года)², в котором отмечается, что первый год выполнения этого плана был успешным и отвечал возлагавшимся на него ожиданиям.

18. В рамках этого плана на русском языке были прочитаны лекции и проведены двухдневные учебные семинары по теме предупреждения торговли людьми и оказания помощи жертвам, организованные в сотрудничестве с Министерством социальных дел и некоммерческой ассоциацией "Жить ради будущего". Учебные мероприятия и лекции в Нарве и Йыхви предназначались для работников по оказанию поддержки жертвам и социальных работников, учителей, сотрудников полиции, советников по профессиональной подготовке и школьных психологов. С 2002 года учебные мероприятия и лекции финансировались Советом министров Северных стран, правительством Соединенных Штатов и Министерством социальных дел.

19. На русском языке были также опубликованы информационные материалы проекта EQUAL "Интеграция в законный рынок труда женщин, которые были вовлечены в занятие проституцией, в том числе ставших жертвами торговли людьми" (повышение осведомленности, консультирование лиц в реабилитационном центре "Атолл" по психологическим, правовым и социальным вопросам и оказание им помощи в выходе на рынок труда). В 2006 году в рамках проекта "Стимулирование принятия законодательства и декриминализации индустрии секса с учетом спроса" было подготовлено и опубликовано пособие "Основы и реальность спроса на проституцию" также на русском языке. Этот проект осуществляется под руководством Национального института развития здравоохранения, который подчиняется Министерству социальных дел, а его партнерами являются некоммерческая организация "Линия жизни" (Eluliin), "Зигмунд", Эстонский институт открытого общества и Эстонский женский научно-исследовательский и

¹ Development Plan for Combating Trafficking in Human Beings 2006-2009. Available on the Internet (also in English) at <http://www.just.ee/18886>.

² Report on the implementation of the Development Plan for Combating Trafficking in Human Beings, reporting period 1 Jan until 31 Dec 2006; , available on the Internet (also in English) at <http://www.just.ee/18886>.

информационный центр (ENUT). Это методическое пособие предназначено для распространения среди русскоговорящего населения в Балтийских странах. Проект выполняется Эстонским женским научно-исследовательским и информационным центром в сотрудничестве с организацией "Коалиция по борьбе с торговлей женщинами" (КБТЖ). Этот проект охватывает Эстонию, Латвию и Литву и финансируется правительством Соединенных Штатов Америки.

Статья 3

20. Преследуя цель гармонизации с директивами Совета Европейского союза и стремясь привести название Закона о беженцах в соответствие с его содержанием, 1 июля 2006 года этот закон был заменен Законом о предоставлении иностранцам международной защиты.

Вопрос 7

21. Определение безопасной страны производится в индивидуальном порядке Департаментом по вопросам гражданства и миграции, единого постоянного перечня таких стран нет, но ранее Эстония высылала лиц в страны, указанные в пункте 185 четвертого доклада Эстонии.

Вопрос 8

22. Отказ в просьбе о предоставлении убежища оформляется в письменной форме, о чем иностранец немедленно уведомляется. Решение об отказе в такой просьбе содержит приказ иностранцам покинуть Эстонию, за исключением тех случаев, когда иностранец имеет законные основания на пребывание в Эстонии. Согласно Закону о предоставлении иностранцам международной защиты, решение об отказе в просьбе о предоставлении убежища и высылке иностранца может быть обжаловано в административном суде в течение 10 дней с даты уведомления о принятом решении.

Вопрос 9

23. Новый закон не изменяет процедуру определения статуса беженца. Мы можем также информировать Комитет о том, что начиная с 2004 года ни одно из 36 заявлений о предоставлении убежища не было удовлетворено.

Статья 4

Вопрос 10

24. Согласно докладу "Преступность в Эстонии", 2006 год³, за период 2003-2006 годов было зарегистрировано 239 случаев, подпадающих под действие статьи 122. Это число составляло соответственно 24 в 2003 году, 44 в 2004 году, 92 в 2005 году и 79 в 2006 году. За период с 1 января 2005 года по 10 августа 2007 года было вынесено 48 приговоров по статье 122 Уголовно-исполнительного кодекса. В настоящее время 16 человек, осужденных по статье 122 Уголовного кодекса, отбывают наказание в тюрьме.

Статьи 5, 6, 7, 8 и 9

Вопрос 11

25. Принцип универсальной юрисдикции установлен в статье 8 Уголовно-исполнительного кодекса, согласно которой независимо от закона места совершения деяния уголовное законодательство Эстонии применяется к деянию, совершенному за пределами территории Эстонии, если наказуемость этого деяния вытекает из международного соглашения, обязательного для Эстонии. В частности, в число таких соглашений входит и настоящая Конвенция.

26. Что касается процедуры, то Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает, что Эстония правомочна экстрадировать то или иное лицо на основе просьбы об экстрадиции, если в обратившемся с такой просьбой государстве возбуждено уголовное преследование и выдан ордер на арест в отношении этого лица или если лицо было приговорено к тюремному заключению вступившим в силу судебным решением об осуждении. Экстрадиция того или иного лица в целях продолжения судебного уголовного разбирательства в отношении его в иностранном государстве разрешается в том случае, если оно подозревается или обвиняется в уголовном преступлении, наказуемом по крайней мере одним годом тюремного заключения в соответствии с уголовным законодательством запрашивающего государства и Уголовно-исполнительным кодексом Эстонии.

³ Kuritegevus Eestis 2006. Kriminaalpoliitika uuringud nr 4. [Crime in Estonia. Criminal Policy Studies No. 4] Ministry of Justice, Tallinn 2007. <http://www.just.ee/30132> (08.08.2007).

Статья 10

Вопрос 12

27. Соответствующие положения Конвенции включены в эстонское законодательство и в курс правовой подготовки сотрудников полиции по теоретическим и практическим вопросам их выполнения. Например, тематика профессиональной подготовки по специальности "полицейский" в Академии государственной службы, утвержденная распоряжением министра внутренних дел № 410 от 21 июня 2006 года, включает такие вопросы, как содержание под стражей, сопровождение и перевод лиц, согласно положениям соответствующего законодательства, включая настоящую Конвенцию.

28. Сотрудники правоохранительных органов не проходят непосредственную подготовку по положениям Конвенции, но сотрудники Управления Канцлера юстиции выступают с докладами перед сотрудниками учреждений закрытого типа по вопросам, касающимся основных прав и недопустимости пыток и прочих жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания. Практика выступлений с такими докладами и лекциями будет продолжена в 2008 году в еще более широких масштабах.

29. Подготовка медицинского персонала Эстонии обеспечивается в двух медицинских училищах и в Тартуском университете. Медицинские сестры готовятся в Таллинском и в Тартуском медицинских колледжах. Врачи готовятся на медицинском факультете Тартуского университета. В настоящее время в пяти эстонских тюрьмах работают 61 врач и 62 медицинские сестры. Медперсонал не проходил подготовку по вопросам применения Стамбульского протокола. Однако во время учебы будущие врачи получают сведения о признаках пыток и физического насилия в курсе судебной медицины и о психологическом насилии и смежных проблемах здоровья в курсе психиатрии.

30. Медицинский персонал, работающий в учреждениях закрытого типа и в тюрьмах, проходит специальную медицинскую подготовку в вышеуказанных учебных заведениях. Кроме того, каждый врач должен периодически проходить подготовку по месту работы, с тем чтобы поддерживать свою квалификацию на должном уровне и получать информацию о новых методах лечения.

31. В стране проводился целый ряд учебных мероприятий по вопросам насилия в семье, сексуального насилия и торговли людьми. Они предназначались для прокуроров (которые в последние годы посещали как международные, так и национальные учебные курсы), работников, оказывающих помощь жертвам, учителей, лиц, работающих с

молодежью, сотрудников полиции и школьных психологов. Эти курсы проводились Министерством социальных дел и различными некоммерческими ассоциациями в Таллине, Пярну, Тарту, Йыхви, Курессааре. В качестве примера можно назвать три учебных семинара по вопросам торговли людьми и проституции для сотрудников полиции в Йыхви, Тарту и Пярну, которые были организованы в сотрудничестве с Международной организацией по миграции и Эстонским женским научно-исследовательским и информационным центром весной 2006 года. Международная организация по миграции также организовала два учебных семинара для пограничников и сотрудников полиции в 2007 году. В настоящее время также выполняется пилотный проект по оказанию помощи жертвам торговли людьми в Северных и Балтийских странах (2005-2008 годы), в рамках которого прошли подготовку социальные работники и психологи, работающие в приютах. Инструкторами были специалисты из других Балтийских и Северных стран. Сотрудники приютов в Эстонии также посетили приюты в Северных странах (Швеция и Норвегия) для ознакомления с их опытом.

32. В январе 2006 года в рамках проекта Дафне II "Notes" состоялись публичный семинар и пресс-конференция на тему "Нет насилию в семье". На семинаре присутствовали сотрудники женских приютов в уездах Тарту и Ида-Выру, должностные лица уездных органов в Йыегева и Ида-Выру, должностные лица городского правительства Таллина и Министерства социальных дел, а также сотрудники полиции и журналисты.

33. Комплексный учебный семинар на тему "Профессиональное сотрудничество в случае насилия в семье" состоялся в рамках проекта по вопросу о развитии системы сбора информации о случаях насилия в семье в Западной полицейской префектуре в 2004 году. В семинаре приняли участие 250 человек, занимающихся соответствующими вопросами, в том числе сотрудники полиции.

34. В 2005-2006 годах были опубликованы руководящие принципы для медицинских работников "Как помочь семье, где наблюдаются случаи насилия - руководящие принципы для работников системы здравоохранения". Они были подготовлены в рамках проекта "Надлежащая практика обнаружения жертв насилия при интимных партнерских отношениях в службах охраны здоровья матери и ребенка". Этот проект финансировался по линии программы Дафне II Европейской комиссии и Министерством социального обеспечения и здравоохранения Финляндии.

35. Эстония также принимала участие в программе Дафне II "Сексуальное насилие: распространение материалов по вопросам образования и подготовки по симптоматике

здоровья". В рамках этого проекта были организованы учебные семинары для социальных работников, учителей, психологов, сотрудников полиции и студентов.

36. В 2007 году Ассоциация женских приютов в Эстонии в сотрудничестве с другими экспертами выполнит широкомасштабный учебный проект для медицинского персонала по вопросам насилия в семье, включая десять учебных курсов в различных местах в Эстонии. В сентябре по заказу Министерства социальных дел проводится двухдневный учебный семинар по вопросам насилия в семье для 30 медицинских работников в Таллине и уезде Харжу. Этот учебный семинар организуется коммерческой ассоциацией "Женские приюты" в сотрудничестве с прокурором Раулем Хейдо, представителем полиции Йоосепом Каариком и профессором судебной медицины Марикой Вели.

37. В будущем в рамках первого эстонского "Плана предупреждения насилия в семье и борьбы с ним на 2008-2011 годы" планируется продолжить подготовку различных специалистов. План включает необходимость добавить тему насилия в семье в учебные программы подготовки сотрудников полиции, судей, медицинских и социальных работников.

38. В 2006 году полиция выпустила методическое пособие "Руководящие принципы для полиции при рассмотрении случаев насилия в семье", которое охватывает такие темы, как характер насилия в семье, виды жестокого поведения (психологическое, физическое и сексуальное), общение со сторонами насилия в семье и действия полиции, направленные на урегулирование и предупреждение таких случаев.

39. Соглашение о сотрудничестве между Советом социального страхования и Полицейским советом, подписанное 26 октября 2004 года, регулирует сотрудничество между полицией и работниками по оказанию помощи жертвам, а также предусматривает быстрый обмен информацией между партнерами с целью обеспечить качественную поддержку жертвам жестокого обращения, а также физического, психологического или сексуального насилия. В соответствии с этим соглашением полиция должна информировать работников, оказывающих помощь жертвам, о лицах, нуждающихся в поддержке (с согласия жертвы).

40. В стране проводятся регулярные совместные мероприятия по подготовке сотрудников полиции и работников, оказывающих помощь жертвам по таким вопросам, как опознание жертв, оказание им помощи, предупреждение и урегулирование случаев насилия, а также сотрудничество с различными партнерами. Организуются также отдельные учебные семинары для сотрудников полиции по вопросам насилия в интимных отношениях и полового насилия; после прослушивания курса проводится проверка

полученных знаний и участникам выдается соответствующий сертификат. Учебные программы включают изучение конкретных случаев и групповую работу.

41. Персонал полицейских арестных домов должен не менее одного раза в год посещать по месту работы регулярные курсы, включающие ознакомление с заключениями КПП, Комиссара по правам человека Совета Европы и Канцлера юстиции. Учебные программы также включают вопросы конституционных прав содержащихся под стражей лиц, законодательство, регулирующее работу персонала арестных домов, а также распорядок в таких домах.

Статья 11

Вопрос 13

42. После вступления в силу нового Уголовно-процессуального кодекса не было принято никаких особых норм. Прежние нормы продолжают действовать и в настоящее время.

43. Среди общих норм можно упомянуть принципы, которые и ранее были включены в Закон о тюремном заключении: статья 12 - принцип раздельного содержания (в тюрьмах раздельно содержатся следующие категории: мужчины и женщины, несовершеннолетние и взрослые; лица, отбывающие предварительное заключение, и лица, отбывающие наказание в виде лишения свободы в тюрьме; лица, которым в силу их прежней служебной деятельности угрожает опасность мести); статья 39 - условия труда в тюрьмах (условия труда заключенных должны соответствовать требованиям, установленным трудовым законодательством, за исключением случаев, предусмотренных Законом о тюремном заключении. Тюремная администрация должна обеспечивать, чтобы заключенным гарантировались условия труда, которые безопасны для жизни и здоровья); статья 43 - вознаграждение заключенных за их труд (работающие заключенные должны получать вознаграждение. Заключенные, которые привлекаются к работе по уходу за тюремными помещениями, должны также получать вознаграждение). На практике время от времени проводится также проверка возможных телесных повреждений заключенных.

Статья 12

Вопрос 14

44. Министерство юстиции также обеспечивает надзор за тюрьмами посредством инспекционных проверок (в дополнение к надзору за регулярной деятельностью). Этот надзор означает инспекцию тюрем с целью обнаружения, устранения и предупреждения

ошибок в их деятельности и в организации работы тюрем. В ходе их инспекций проверяются законность и организация работы в тюрьмах, а также надлежащее выполнение и регистрация всех действий.

Дата	Тюрьма	Цель
15.03-23.04.2004	Везде	Проверка вознаграждения всего тюремного персонала начиная с 1 июля 2003 года
Апрель 2004 года	Маарду	Проверка законности и организации действий тюремного персонала и структурных подразделений в тюрьме Маарду в связи со смертью заключенного Валерия Леснугина в тюрьме, последовавшей 22 апреля 2004 года
7.06-11.06.2004	Мурру	Проверка порядка выдачи разрешений на краткосрочный отпуск домой для заключенных, содержащихся в тюрьме в Мурру
3.04-8.04.2005	Пярну, Тарту	Проверка результатов служебных поездок на объекты, подлежащие контролю со стороны Министерства юстиции
2.05-20.05.2005	Ямари	Проверка знаний эстонского языка работниками тюрем и тюремная деятельность в этой области
28.09-13.10.2006	Мурру	Проверка надзора за заключенными в тюрьме в Мурру
18.06-21.06.2007	Таллинн	Проверка соблюдения замечаний, содержащихся в окончательном докладе о регулярном инспекционном контроле

45. В ходе инспекционных проверок преимущественно издавались предписания в целях более полного соблюдения обязанностей. От тюрем не поступало никаких жалоб, равно как не было проведено никаких расследований по статье 122. Тем не менее в тюрьмах имели место случаи жестокого обращения, и начиная с 2005 года было возбуждено 52 судебных разбирательства.

46. В соответствии со статьей 121 Уголовно-исполнительного кодекса в 2005 году было возбуждено 22 судебных разбирательства, в том числе 2 - в тюрьме Мурру, 4 - в

Таллинской тюрьме, 6 - в Тартуской тюрьме, 3 - в тюрьме в Пярну, 1 - в тюрьме в Вильянде и 6 - в тюрьме в Ямари.

47. В 2006 году в соответствии со статьей 121 Уголовно-исполнительного кодекса было возбуждено 16 уголовных судебных разбирательств по фактам физического насилия, в том числе 8 - в тюрьме Мурру, 3 - в Таллинской тюрьме, 5 - в Тартуской тюрьме.

48. С начала 2007 года в соответствии со статьей 121 Уголовно-исполнительного кодекса было возбуждено 14 уголовных судебных разбирательств: 8 - в тюрьме Мурру, 2 - в тюрьме Ямари, 3 - в Таллинской тюрьме. Все уголовные судебные разбирательства, возбужденные в соответствии со статьей 121 Уголовно-исполнительного кодекса, касались телесных повреждений, причиненных в ходе конфликтов между заключенными.

49. Система регистрации возбужденных уголовных дел не позволяет выделить судебные дела, возбужденные против тюремных служащих.

50. В тюрьмах не было получено никаких жалоб и не было возбуждено никаких судебных разбирательств по статье 122 Уголовно-исполнительного кодекса.

51. Согласно докладу "Преступность в Эстонии, 2006 год"⁴, в период 2003-2006 годов по статье 122 было в целом зарегистрировано 239 дел. Число этих дел составляло соответственно 24 - в 2003 году, 44 - в 2004 году, 92 в 2005 году и 79 - в 2006 году. В 2006 году в суд было направлено 23 уголовных дела, возбужденных против 23 лиц по факту 35 уголовных правонарушений; данные за 2005 являются неполными и не могут быть опубликованы. В 2006 году судебное разбирательство было прекращено по 23 делам, возбужденным против 29 человек по факту 51 уголовного правонарушения по причине отсутствия государственного интереса в судебном преследовании, незначительной вины или мер по исправлению ситуации, принятых правонарушителями; данные за 2005 год являются неполными и не могут быть опубликованы. В 2006 году судебное преследование было прекращено из-за отсутствия состава уголовного преступления или невозможности установить правонарушителя в 12 уголовных делах, возбужденных по факту 20 уголовных правонарушений. Данные за 2005 год являются неполными и не могут быть опубликованы.

а) В Министерстве внутренних дел число дисциплинарных наказаний было следующим:

⁴ Kuritegevus Eestis 2006. Kriminaalpoliitika uuringud nr 4. [Crime in Estonia. Criminal Policy Studies No. 4] Ministry of Justice, Tallinn 2007. <http://www.just.ee/30132> (08.08.2007).

Год	Число дисциплинарных дел	Дисциплинарные наказания	Число уголовных дел
2005	0	0	0
2006	1	0	3
2007	0	0	0

52. 2006 году было возбуждено три уголовных дела по факту предполагаемого насилия со стороны сотрудников полиции, рассмотрение которых было закрыто из-за отсутствия состава уголовного преступления.

б) Комитет экспертов по качеству медицинского обслуживания в составе Совета по вопросам здравоохранения следующим образом классифицировал жалобы, связанные с психиатрической помощью (включая принудительное лечение или использование средств сдерживания):

	Год	Число случаев	Принудительное лечение или применение средств сдерживания	Обоснованность и факты, указанные в жалобе
1	2002	4	Нет	Нет
2	2003	4	1	Нет
3	2004	4	2	По мнению комитета, одна жалоба на принудительное лечение была частично неполностью документирована
4	2005	1	Нет	Нет
5	2006	-		
6	2007	1	1	Частично обоснована (по мнению комитета, документация была частично противоречивой)

53. В 2005-2006 годах Совет по вопросам здравоохранения проинспектировал принудительное лечение во всех эстонских больницах, которые могут оказывать психиатрическую помощь и, в качестве крайней меры, применять средства сдерживания. В этой связи было внесено предложение о том, чтобы Эстонская ассоциация психиатров согласовала практику в больницах и подготовила единообразные критерии оценки риска для пациентов, с тем чтобы больницы имели современные и единообразные методологические руководящие принципы и признанные критерии. Трем больницам было указано на необходимость составления перечня служебных обязанностей персонала, обеспечивающего безопасность. На данный момент эти предписания выполнены. Совет по вопросам здравоохранения не получил от медицинских учреждений, включая учреждения, оказывающие психиатрическую помощь, ни одной жалобы, касающейся подозрений на негуманное обращение или пытки.

с) В 2006 году Министерство социальных дел провело аудиторскую проверку в Иллуцском центре приема просителей убежища с целью проверки выполнения этим учреждением договорных обязательств.

54. В ходе аудиторской проверки были выявлены недостатки в системе регистрации и оформления договоров, а также в системе регистрации соблюдения договорных обязательств. Отсутствовали документы, требуемые в соответствии с договорами для проверки соблюдения договорных условий. В этой связи был составлен план мероприятий для устранения недостатков, и Иллуцкий центр приема своевременно выполнил его.

55. Канцлер юстиции постоянно обращал внимание на необходимость сокращения и предупреждения актов пытки в учреждениях закрытого типа. На основе информации, собранной во время инспекционных посещений, а также на основе жалоб, представленных отдельными лицами, Канцлер юстиции направил предложения соответствующим учреждениям на предмет ликвидации насилия и рекомендации по изменению административной практики. Например, предложения и рекомендации касались тюрем, психиатрических больниц, приютов, специальных школ и иных подобных учреждений, где лица содержатся против их воли. Проинспектированные учреждения фактически всегда выполняли предложения и рекомендации, которые вносились Канцлером юстиции.

Вопрос 15

56. Хотя в эстонском Уголовно-исполнительном кодексе не содержится отдельной квалификации уголовного преступления, называемого "торговля людьми", он тем не менее включает 16 разделов, относящихся к торговле людьми и запрещающих любую такую деятельность, как, например, обращение в рабство, вывоз лица в страну, где ограничивается свобода личности, помощь занятию проституцией, незаконное склонение человека к пожертвованию органов, производство и распространение детской порнографии и т.д. (см. ниже). В 2006 году наиболее часто встречавшимися уголовными преступлениями, связанными с торговлей людьми, были незаконное лишение свободы (44) и предоставление возможности заниматься незаконной деятельностью и сводничеством (38). В 2006 году было задержано 239 человек по подозрению в совершении преступлений, связанных с торговлей людьми, причем более трех четвертей из них (77%) были мужчины. 102 человека обвинялись в предоставлении возможностей заниматься незаконной деятельностью и сводничеством, а 86 человек - в незаконном лишении свободы. В случае уголовных преступлений других видов число подозреваемых было меньше.

57. Данные, содержащиеся в системе регистрации возбужденных уголовных дел, свидетельствуют о том, что в Эстонии было совершено около 160 уголовных преступлений, которые можно квалифицировать как торговлю людьми.

58. Виды преступлений, связанных с торговлей людьми, согласно Уголовно-исполнительному кодексу⁵

Тип преступления	Количество уголовных преступлений в 2006 году	Количество обвинительных актов в 2006 году	Осуждения в период 2005 - 10 августа 2007 года
Статья 133. Обращение в рабство	1	1	7
Статья 134. Похищение	0		
Статья 136. Незаконное лишение свободы	44	20	31
Статья 138. Незаконное проведение исследований на человеке	0		
Статья 139. Незаконное удаление органов или ткани	0		68
Статья 140. Склонение к передаче своих органов или тканей	0		12
Статья 143. Принуждение к половому сношению	7	1	29
Статья 172. Похищение ребенка	0		2
Статья 173. Продажа или покупка детей	0		
Статья 175. Склонение несовершеннолетних к занятию проституцией	0		1

⁵ После 16 июля 2006 года сводничество охватывается не статьей 268, а статьей 268'. Также добавлена статья 143' (Принуждение лица к удовлетворению сексуального желания).

Тип преступления	Количество уголовных преступлений в 2006 году	Количество обвинительных актов в 2006 году	Осуждения в период 2005 - 10 августа 2007 года
Статья 176. Оказание содействия несовершеннолетним в занятии проституцией	2	2	13 (19)
Статья 177. Использование несовершеннолетних в производстве порнографической продукции	10	7	3
Статья 178. Производство продукции, включающей детскую порнографию, или распространение детской порнографии	29	22	11
Статья 259. Незаконная перевозка иностранцев через государственную границу или временную границу Эстонской Республики	5	3	3
Статья 268. Предоставление возможности заниматься незаконной деятельностью или сводничество ⁶	38	28	52
Всего	135	84	280 (299)

59. Начиная с 2003 года судами было рассмотрено 47 дел по статье 268 Уголовно-исполнительного кодекса (предоставление возможности заниматься незаконной деятельностью или сводничество). В 35 случаях суд вынес решение о выплате денежной компенсации, а в 62 случаях - приговор о тюремном заключении (либо условному, либо фактическому).

60. По статье 176 Уголовно-исполнительного кодекса (оказание содействия несовершеннолетним в занятии проституцией) 3 человека были приговорены к выплате денежной компенсации, а 16 человек - к тюремному заключению (либо условному, либо фактическому).

⁶ После 16 июля 2006 года сводничество охватывается не статьей 268, а статьей 268'. Также добавлена статья 143' (Принуждение человека к удовлетворению сексуального желания).

61. В целях защиты свидетелей уголовно-процессуальное право Эстонии предусматривает возможность не объявлять фамилию свидетеля, а Закон о защите свидетелей включает разнообразные меры, в том числе сокрытие от преступника личности свидетеля. В рамках международного сотрудничества Эстония, Латвия и Литва заключили соглашение о защите жертвы и свидетеля.

Статья 13

Вопрос 16

62. Ниже излагается деятельность канцлера юстиции (т.е. канцлера по правовым вопросам) и анализируется соблюдение Управлением Канцлера юстиции Парижских принципов, содержащихся в резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

63. Согласно принятой в 1992 году Конституции, Канцлер юстиции назначается Государственным Собранием (Рийгокогу) по предложению Президента Республики на семилетний срок. В своей деятельности Канцлер юстиции является независимым должностным лицом, осуществляющим надзор за соответствием правовых актов законодательной и исполнительной ветвей государственной власти и местных органов управления Конституции и законам. В Эстонии Канцлер юстиции сочетает функцию общего апелляционного органа и хранителя конституционности.

64. Ежегодно во время третьей недели осенней сессии Государственного Собрания Канцлер юстиции представляет парламенту доклад о своей деятельности. В докладе содержится обзор соответствия правовых актов законодательной и исполнительной ветвей государственной власти и местных органов управления Конституции и законам, а также деятельность Канцлера по защите основных прав и свобод. Ежегодный доклад Канцлера юстиции публикуется на вебстранице Канцлера www.oiguskantsler.ee на эстонском и английском языках.

а) Компетенция Канцлера юстиции по вопросам конституционного надзора

65. Согласно Конституции Канцлер юстиции является должностным лицом, осуществляющим надзор за соответствием правовых актов законодательной и исполнительной ветвей государственной власти и местных органов управления Конституции и законам. Если Канцлер юстиции находит, что тот или иной правовой акт противоречит Конституции или закону, он может предложить принявшему этот правовой акт органу (например, министру или местному органу управления) привести свой

правовой акт в соответствии с Конституцией или законом, назначив для этого не менее чем двадцатидневный срок. Если правовой акт не приводится в соответствие с законом, Канцлер правомочен просить Палату конституционного надзора Верховного суда объявить этот акт недействительным. Канцлер юстиции может также обращать внимание Государственного Собрания на различные проблемы в законодательстве.

б) Компетенция Канцлера юстиции в качестве омбудсмена

66. Второй важной функцией, возложенной на Канцлера юстиции Законом о Канцлере юстиции, принятым 1 июня 1999 года, является функция омбудсмена, которая заключается в проверке соблюдения государственными учреждениями основных прав и свобод человека и принципов надлежащего управления. Приняв поправку к этому закону, вступившую в силу 1 января 2004 года, Государственное Собрание еще более расширило функции омбудсмена Канцлера юстиции; в настоящее время он также осуществляет надзор за местными органами управления, юридическими лицами - субъектами публичного права и частными лицами, которые выполняют государственные функции. С 18 февраля 2007 года Канцлер юстиции возглавляет превентивный орган в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания.

67. Исходя из того что Канцлер юстиции исполняет функцию омбудсмена, каждый, кто утверждает, что его права были нарушены или что с ним обращались таким образом, который противоречит принципам надлежащего управления, может обратиться с просьбой к Канцлеру юстиции проверить, соблюдает ли государственное учреждение или местный орган управления, юридическое лицо - субъект публичного права или физическое лицо - субъект частного права, исполняющее государственные функции, принципы, гарантирующие основные права и свободы и надлежащее управление. Задача Канцлера юстиции как омбудсмена состоит в том, чтобы защищать людей от произвольного с ними обращения со стороны государственных властей.

68. С каждым годом возрастает число аналитических материалов, которые готовятся Канцлером юстиции по собственной инициативе. Зачастую он по собственной инициативе проверяет защиту прав и свобод тех лиц, которые сами не в состоянии в достаточной мере защитить свои права или свобода которых ограничивается.

69. По итогам расследования, проводимого Канцлером юстиции в качестве омбудсмена, готовится доклад, в котором он высказывает свое мнение о том, были ли действия поднадзорного органа законными и совместимыми с принципами надлежащего управления. Канцлер юстиции может высказывать критику, вносить рекомендации и

выражать свое мнение иным образом, а также вносить предложения, касающиеся устранения нарушения, изменения административной практики или толкования той или иной нормы или же внесения поправки в саму норму. Предложение о внесении поправки формулируется в том случае, если в ходе разбирательства выясняется, что допущенная несправедливость кроется не только в применении закона, сколько в самом законе. Канцлер юстиции уведомляет в письменной форме о своем мнении заявителя и соответствующий орган. Хотя рекомендации Канцлера не имеют обязательную силу, все же предложения, содержащиеся в его докладе, выполняются практически всегда.

с) Прочие полномочия Канцлера юстиции

70. Помимо надзора за соблюдением конституционности правовых актов и функции омбудсмена, Канцлер юстиции также выполняет другие задачи, возложенные на него законом, в том числе доведение своего мнения до Верховного суда о судебной процедуре пересмотра Конституции, как это предусматривается Законом о судебной процедуре пересмотра Конституции, а также возбуждает дисциплинарное расследование в отношении судей, как это предусмотрено Законом о судах.

71. Начиная с 2004 года на Канцлера юстиции также возложена функция, касающаяся урегулирования споров о дискриминации в отношениях между частными лицами. Он может урегулировать такие споры лишь в форме примирительной процедуры.

72. В 2006 году Канцлеру юстиции было подано 1 858 заявлений, и 467 человек посетили канцлера или его советников в Управлении Канцлера юстиции или же во время его посещений уездов. Исходя из проблем, выявленных в ходе рассмотрения заявлений и посещений уездов, он возбудил расследования по 1 594 делам. В этом же году было совершено восемь инспекционных поездок.

73. В целом Канцлер юстиции, действуя в качестве омбудсмена, инициировал 258 расследований, направленных на проверку законности действий государства, местных органов управления, прочих юридических лиц - субъектов публичного права или частных лиц, органов или учреждений, выполняющих государственные функции. В 65 случаях он высказал критику и внес рекомендации в адрес учреждений, органов или частных лиц с целью устранения нарушений или улучшения административной практики. В 17 случаях нарушения были устранены в ходе разбирательства.

74. В 1 043 случаях, или 65,4% всех дел, Канцлер юстиции не согласился с расследованием заявлений по различным причинам, сообщив заявителям о причинах своего решения. Основными причинами отказа в заявлении являлись некомпетентность

Канцлера юстиции, неиспользование заявителем других эффективных средств правовой защиты или осуществление досудебной процедуры рассмотрения соответствующего случая или же явная необоснованность заявления. Как правило, он не возбуждает расследования, если заявитель может использовать другие средства правовой защиты для достижения более эффективного результата.

75. В 2006 году Канцлер юстиции внес одно предложение в Государственное Собрание (одно и два предложения в 2004 году и 2005 году, соответственно) и два представления (четыре и семь представлений в 2004 году и 2005 году соответственно). В 2006 году постоянные комитеты Государственного собрания обращались к Канцлеру юстиции в 16 случаях, чтобы заслушать его мнение о предлагаемых законопроектах. Большинство подобных просьб поступило от Конституционного комитета и Правового комитета. Кроме того, канцлер юстиции представил свое мнение Конституционному комитету Государственного Собрания по вопросу о праве голоса лиц, содержащихся в учреждениях закрытого типа.

76. Ниже приводится число жалоб, поданных Канцлеру юстиции и указанных в пунктах 198 и 234 четвертого доклада Эстонии:

Год/учреждение	Тюрьмы	Полиция	Прокуратура
2004	331	59	7
2005	305	62	15
2006	292	48	-

е) Управление Канцлера юстиции

77. Управление Канцлера юстиции является органом, обслуживающим Канцлера юстиции в качестве конституционного учреждения. Главой управления является Канцлер юстиции. Расходы управления покрываются из государственного бюджета. Структура управления выглядит следующим образом: Канцлер юстиции, два заместителя Канцлера, являющиеся юридическими советниками, директор управления и четыре департамента. В 2007 году бюджет управления составлял 23,2 млн. крон.

ф) Соблюдение Канцлером юстиции Парижских принципов относительно статуса национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека

78. Вышеизложенное свидетельствует о том, что Канцлер юстиции во всех отношениях соблюдает требования Парижских принципов относительно статуса национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека. Управление Канцлера

юстиции является полностью независимым конституционным учреждением, обладающим достаточными и возобновляемыми средствами. Канцлер юстиции регулярно представляет доклады о своей деятельности, которые публикуются как в электронной, так и письменной формах. Каждый имеет право обращаться к Канцлеру юстиции за помощью. Канцлер юстиции может вносить предложения об изменении правовых норм или практики, и такие предложения в большинстве случаев выполняются поднадзорными учреждениями.

Статья 14

Вопрос 17

79. Закон об оказании помощи жертвам предусматривает два отдельных положения: компенсацию и возможности оказания помощи жертвам.

80. В 2005 году к работникам по оказанию помощи жертвам обращались в 3 005 случаях. В 841 случае причиной было насилие в семье, в 278 случаях к ним обращались дети, пострадавшие от насилия, а в 386 случаях - пожилые люди. В семи случаях эти работники помогли полиции выписать свидетельства о смерти.

81. В 2006 году к работникам, занимающимся оказанием помощи жертвам, обращались в 3 333 случаях. В 964 случаях причиной было насилие в семье, в 283 случаях к ним обращались дети, пострадавшие от насилия, а в 315 случаях речь шла о физическом насилии (случаи, не связанные с насилием в семье).

82. Опыт, полученный в деле оказания помощи жертвам, свидетельствует о том, что во многих случаях первоначальное психологическое консультирование с целью оказания помощи жертвам недостаточно. Большинство жертв нуждается в долгосрочном профессиональном консультировании, которое недоступно для многих из-за высокой стоимости. В этой связи благодаря поправкам, внесенным 1 января 2007 года в Закон об оказании помощи жертвам, компенсация расходов, связанных с психологическим консультированием жертв преступлений любого рода, стала возможной также и для членов их семей, которые оказались не способными самостоятельно справиться со сложившейся ситуацией в результате преступления, совершенного в отношении жертвы.

83. Компенсация жертвам преступления выплачивается в случае серьезных телесных повреждений, проблем со здоровьем, проявляющихся в течение не менее шести месяцев, а также в случае смерти жертвы, наступившей в результате преступления. В соответствии с Законом об оказании помощи жертвам до начала 2007 года компенсировалось 70%

фактического материального ущерба, но не более 50 000 крон. В начале 2007 года вступила в силу поправка к этому закону, в соответствии с которой размер компенсации был повышен с 70% до 80% ущерба, причиненного в результате преступления насилия, а максимальная сумма компенсации была увеличена до 150 000 крон. Любые суммы, которые заявитель получает или может получить в качестве компенсации за ущерб, нанесенный в результате преступления, выразившегося в акте насилия, из иного источника, помимо лица, виновного в ущербе, причиненном в результате преступления (например, выплаты по страхованию здоровья, одноразовое пособие от государства, выплаты по другим законам), вычитаются из суммы ущерба, определяемой для компенсации.

84. В 2005 году было выплачено 1 027 200 крон жертвам преступления в виде компенсации; эту компенсацию получили 252 человека. В 2006 году общая сумма компенсации, которую получили 285 человек, составила 1 180 600 крон.

85. Некоммерческая ассоциация "Ohvriabi" (Помощь жертвам) подвергла критике Закон об оказании помощи жертвам на том основании, что люди недостаточно информированы о праве на психологическую поддержку, компенсацию или консультирование. По ее мнению, это со всей очевидностью вытекает из небольших сумм выплат по сравнению с числом тяжких преступлений против физических лиц, т.е. число жертв, имеющих право на поддержку, значительно выше, чем число поданных заявлений.

Статья 15

Вопрос 18

86. Статья 130 Конституции абсолютно запрещает применение пыток без каких-либо исключений даже во время войны или чрезвычайного положения. Согласно пункту 3 статьи 9 Уголовно-процессуального кодекса, лица, в отношении которых возбуждено судебное разбирательство, не должны подвергаться пыткам или другому жестокому или бесчеловечному обращению, а также диффамации или унижению их достоинства.

87. Уголовно-процессуальный кодекс содержит общие принципы и нормы, согласно которым показания, полученные с применением пыток, не могут использоваться в качестве доказательства. Например, Кодекс предусматривает принцип презумпции невиновности: никто не может рассматриваться в качестве виновного в совершении преступления до вступления в отношении него в силу обвинительного приговора суда. В уголовном судопроизводстве никто не должен доказывать свою невиновность. Подозрения в вине подозреваемого или обвиняемого лица, которые не были рассеяны в

ходе уголовного судопроизводства, толкуются в пользу подозреваемого или обвиняемого лица (статья 7, ср. со статьей 22 Конституции).

88. В соответствии с принципом устного судопроизводства устанавливается, что решение суда может основываться только на доказательстве, которое было представлено в устной форме и непосредственно рассмотрено в ходе слушания дела и зарегистрировано в судебном протоколе. Решение апелляционного суда может основываться на доказательстве, которое было представлено устно и непосредственно рассмотрено в ходе слушания в апелляционном суде и зарегистрировано в протоколе, или на доказательстве, которое было непосредственно рассмотрено в уездном суде и представлено в материалах обжалования (статья 15).

89. Доказательства собираются таким образом, чтобы не наносить ущерба чести и достоинству лиц, участвующих в сборе доказательств, не подвергать опасности их жизнь или здоровье и не причинять необоснованного ущерба их собственности. Запрещается собирать доказательства с применением пыток или насилия каким бы то ни было образом или посредством воздействия на память или унижения человеческого достоинства. Если необходимо раздеть человека в ходе обыска, физического осмотра или для получения сравнительных материалов, сотрудник следственного органа, прокурор и участники процессуального акта, за исключением работников здравоохранения и патологоанатомов, должны быть того же пола, как и подвергаемое обыску лицо. Если в ходе сбора доказательств используются технические средства, участники процессуального действия должны уведомляться об этом заранее, и им должна быть сообщена цель использования данного технического средства. Следственные органы и органы прокуратуры могут привлекать к сбору доказательств беспристрастных специалистов; эти специалисты могут также заслушиваться в качестве свидетелей (статья 64). В судебном производстве Эстонии доказательства, собранные в иностранном государстве в соответствии с действующим в нем законодательством, могут использоваться, в том случае, когда процессуальные действия, предпринятые для получения доказательств, не противоречат принципам эстонского уголовно-процессуального права (статья 65).

90. Злоупотребление властью, незаконный допрос, незаконное применение мер в порядке обеспечения проведения судебного разбирательства, незаконный обыск и удаление из зала суда, принуждение к даче ложных показаний или к ложным заключениям экспертов, или ложный письменный или устный перевод, совершение насилия в отношении подозреваемого, обвиняемого, защитника, оправданного или осужденного лица, свидетеля, эксперта, письменного или устного переводчика и жертвы, незаконное обращение с арестованным или взятым под стражу лицом и т.д. являются уголовным преступлением. Таким образом, приказ совершить любое из этих деяний

является незаконным и не должен выполняться. Незаконный приказ совершить правонарушение не может приводиться в качестве оправдания такого деяния.

Статья 16

Вопрос 19

91. В арестных домах Северной и Восточной полицейских префектур, а также во всех других арестных домах всем лицам, содержащимся ночью под стражей, выдаются чистые матрасы и постельное белье, а также предметы личной гигиены. В этом году в Северной полицейской префектуре полностью обновлено освещение камер. Обеспечивается автоматическая вентиляция. В 2005 году в камерах Нарвского арестного дома, находящегося в Восточной полицейской префектуре, установлено новое освещение. В 2006 году вентиляционная система в арестном доме в Раквере в Восточной полицейской префектуре устарела, но еще действует. Освещение в камерах достаточно и регулируется реостатом. Вентиляционная система в арестном доме в Кохтла-Ярве в Восточной полицейской префектуре устарела, но ее работа по-прежнему гарантируется. Ситуация в арестном доме в Кохтла-Ярве будет урегулирована в ближайшие месяцы, когда будет закончено строительство нового арестного дома в Йыхви, после чего арестный дом в Кохтла-Ярве будет закрыт. В Северной полицейской префектуре прогулочный двор был отремонтирован - его можно будет использовать более интенсивно после того, как будут решены проблемы нехватки тюремного персонала. В арестных домах Восточной полицейской префектуры в настоящее время нельзя гарантировать возможности для физических упражнений. Эта ситуация будет урегулирована по окончании строительства арестного дома в Йыхви, после чего будут созданы надлежащие возможности для физических упражнений. Завершение строительства арестного дома в Йыхви на 150 человек также создаст предварительные условия для изменения условий труда в арестных домах, расположенных в Восточной полицейской префектуре, а лица, отбывающие длительные сроки лишения свободы, более не будут содержаться в арестных домах в Раквере и Нарве. Разработаны планы ремонта арестного дома в Йыегеве в 2008 году.

Вопрос 20

92. Как можно заключить из вышесказанного, в настоящее время нельзя гарантировать необходимые физические занятия в некоторых арестных домах, но эта проблема будет решена с завершением строительства арестного дома в Йыхви в 2008 году.

93. В соответствии с эстонским законодательством несовершеннолетним лицам, которые содержатся в предварительном заключении сроком не менее одного месяца, должны обеспечиваться возможности продолжать начальное или общее среднее образование в соответствии с национальными учебными программами. Лицам, содержащимся в предварительном заключении, также разрешаются кратковременные свидания по личным, юридическим или деловым вопросам, которые эти лица не могут решить через третьих лиц. Однако такие свидания подлежат определенным ограничениям, например присутствующий сотрудник тюрьмы может прекратить свидание, если оно может поставить под угрозу ход уголовного судопроизводства.

94. Лица, содержащиеся в предварительном заключении, имеют право на неограниченные свидания с защитником, представителем, который является юристом, священником и сотрудником консульства их страны, а также с нотариусом для совершения нотариальных актов; такие свидания проходят без какого-либо вмешательства. Эти лица имеют право на письменную переписку и на пользование телефоном (за исключением мобильных телефонов), если для этого существуют технические условия. Содержание посланий, передаваемых лицами, содержащимися в предварительном заключении, посредством письменной переписки или телефонного разговора, может проверяться только с разрешения суда в соответствии с процедурой, установленной Законом о надзоре. Запрещается проверять письма и телефонные звонки в адрес адвокатов, канцлера юстиции, прокуратуры, суда и министра юстиции. Лицам, содержащимся в предварительном заключении, разрешается получать посылки. Перечень разрешенных предметов в посылках устанавливается внутренним распорядком тюрьмы или арестного дома. Содержание посылок проверяется до их передачи лицу, содержащемуся под стражей, сотрудником тюрьмы в присутствии адресата.

95. Помимо обычных свиданий по важным и срочным личным, юридическим или деловым вопросам, которые требуют личного присутствия содержащегося под стражей лица, начальник тюрьмы может разрешить выход такого лица из тюрьмы под надзором сотрудника тюрьмы сроком до одного дня с согласия следственного органа, прокуратуры или суда, в том случае, когда дело находится в уголовном судопроизводстве.

Вопрос 21

96. Государство обязано обеспечивать наличие помещений общего назначения, учебных классов и мастерских, необходимых для получения общего и профессионального образования и трудовых навыков, а также возможности для профессиональной стажировки по специальностям, преподаваемым в тюрьмах. Однако государство столкнулось с проблемами при выполнении этих обязательств, в связи с чем в новых

тюрьмах, таких, как Тартуская тюрьма или тюрьма в Выру, строительство которых будет завершено в ближайшем будущем, создаются современные возможности для получения образования. Кроме того, следует отметить, что в 2007 году в Мурруской тюрьме число заключенных, которые занимаются трудом или обучением, резко возросло. В настоящее время 69% таких лиц либо работают, либо учатся. В стране было также принято специальное постановление об изучении эстонского языка, в соответствии с которым лица, занимающиеся его изучением, получают вознаграждение. Цель постановления состоит в том, чтобы мотивировать заключенных заниматься той или иной деятельностью и готовиться к своему освобождению. Чтобы улучшить условия обучения лиц, содержащихся под стражей, в 2006 году в Таллиннской тюрьме была отремонтирована система общей вентиляции, а также проведен ремонт электротехнической мастерской в профессионально-технической школе. Кроме того, была частично заменена электропроводка и установлена система освещения. Согласно статистическим данным, число содержащихся под стражей лиц, проходивших профессиональную подготовку в 2006/2007 учебном году, выглядит следующим образом:

Ямарская тюрьма - 100 человек
Мурруская тюрьма - 140 человек
Харкуская тюрьма - 10 человек
Таллиннская тюрьма - 24 человека
Вильяндийская тюрьма - 44 человека
Тартуская тюрьма - 106 человек.

97. 470 содержащихся под стражей лиц занимаются в общеобразовательной школе, причем 52,5% из них посещают уроки на эстонском языке и 47,5% - на русском.

98. Если законом не предусматривается иное, содержащиеся под стражей лица должны работать. Следующие лица могут не работать:

- a) лица в возрасте старше 63 лет;
- b) лица, получающие общее образование или среднее профессиональное образование или проходящие стажировку;
- c) лица, не способные работать по состоянию здоровья;
- d) лица, воспитывающие ребенка в возрасте до трех лет.

99. В Тартуской тюрьме имеется 80 рабочих мест для лиц, содержащихся под стражей. 34 из них работают на территории тюрьмы, а 20 - за пределами тюрьмы.

100. В Харкуской тюрьме 80 лиц, содержащихся под стражей, работают в компании "Эстониан Призон индастриз", а 18 - занимаются ремонтными работами в тюрьме. Компания "Эстониан Призон индастриз" создает или сокращает рабочие места в зависимости от числа лиц, содержащихся под стражей. В Таллиннской тюрьме лица, содержащиеся под стражей, должны выполнять 119 видов вспомогательных работ. В настоящее время на них заняты 99 человек. В новой Вырусской тюрьме, которая откроется в апреле 2008 года, запланированы 170 рабочих мест для лиц, содержащихся под стражей.

101. В частности, в том случае, если содержащиеся под стражей лица наносят вред своему здоровью или склонны к самоубийству или побегу, могут приниматься дополнительные меры безопасности. В соответствии с принятой практикой дополнительные меры безопасности применяются на срок от двух до четырех месяцев.

Вопрос 22

102. В 2003-2006 годах в суды было передано в общем и целом девять уголовных дел, возбужденных по факту насилия со стороны сотрудников полиции. См. также ответы 14 и 5.

Вопрос 23

НАСЕЛЕНИЕ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ
в разбивке по полу, уезду, этнической принадлежности и году

	2006
Мужчины и женщины	
Вся страна	
Всего	1 344 684
Эстонцы	921 908
Русские	345 168
Украинцы	28 321
Белорусы	16 316
Финны	11 163
Татары	2 500

	2006
Мужчины и женщины	
Латвийцы	2 230
Поляки	2 097
Евреи	1 939
Литовцы	2 079
Немцы	1 895
Прочие этнические группы	9 068

103. По состоянию на 2 сентября 2007 года (Источник: Министерство внутренних дел, Регистр народонаселения)

- a) общая численность зарегистрированного населения в Эстонии: 1 361 734
- b) численность эстонских граждан: 1 140 905
- c) численность постоянных жителей с неопределенным гражданством: 113 945
численность постоянных жителей - граждан другого государства: 106 884

104. Начиная с весны 2006 года Фонд интеграции предлагает лицам с неопределенным гражданством, желающим принять эстонское гражданство, бесплатные курсы по подготовке к экзаменам по Конституции и Закону о гражданстве. Курсы предлагают практическую подготовку к экзаменам, а также более широко касаются вопросов, относящихся к экзаменам. Помимо этого, в настоящее время выполняется проект по возмещению расходов на изучение языка. Начиная с января 2004 года эстонское правительство также участвует в поддержке лиц, изучающих язык. В дополнение к 50-процентной оплате расходов лиц, желающих приобрести гражданство, за счет Европейского союза, остальные расходы на изучение языка покрываются из государственного бюджета. В 2006 году, когда проект "Интерест" прекратит оказывать эту поддержку, государство продолжит возмещать 100% расходов, понесенных лицами, обратившимися за получением гражданства. Расходы на изучение языка возмещаются национальным Экзаменационным и квалификационным центром, к которому можно обращаться с просьбой о 100-процентном возмещении расходов, понесенных в связи с изучением языка (но не более 6 000 крон).

<http://www.ekk.edu.ee/kodakondsus/index.html>

Вопрос 24

	Общая численность лиц, содержащихся под стражей	Лица без гражданства	Иностранные граждане
1.1.2005	3 469	1 292	164
1.1.2006	3 386	1 112	202
1.1.2007	3 265	1 080	177
7.8.2007	2 672	826	157

105. На начало 2007 года 61,5% лиц, содержащихся под стражей, были гражданами Эстонской Республики, 33% - лицами без гражданства и 5,5% - иностранными гражданами. Согласно последней информации, доля лиц без гражданства сократилась до 31%. Группа лиц без гражданства состоит в основном из тех лиц, которые обосновались в Эстонии во время бывшего Советского Союза и продолжают оставаться в Эстонии, имея вид на жительство.

Вопрос 25

а) Социальный дом в Керну составил план действий, имеющий целью сдержать насилие в отношениях между пациентами. Этот план включает также подготовку персонала, работающего с пациентами, сокращение численности пациентов и расширение различных возможностей для занятия пациентов. На сегодняшний день эту подготовку прошли 15 сотрудников; обеспечивается также последующая подготовка. Число пациентов в отделении закрытого типа (круглосуточный уход с усиленным надзором) было также сокращено с 17 человек до семи, что снижает напряженность, вызванную переполненностью этого учреждения.

б) Лечение на базе общин в Эстонии не практикуется. В стране практикуется амбулаторное и больничное лечение. В 2008 году начнется подготовка нового Закона о психическом здоровье. В связи с этим будет пересмотрена вся концепция психиатрического лечения. Кроме того, будет обсуждена возможность введения лечения на основе общин.

в) Меры сдерживания применяются в отношении лиц с психическими расстройствами в случае принудительного психиатрического лечения в чрезвычайных случаях в больнице или в специальном доме, когда существует прямой риск членовредительства или насилия в отношении других лиц и когда прочие меры по устранению опасности оказываются недостаточными. В больницах в качестве сдерживающих мер применяются изоляция и фиксация. В социальных домах разрешается только изоляция. Изоляция означает помещение пациента в изоляционную комнату и его

содержание под наблюдением медицинского работника или персонала социального дома. Изоляция пациента в социальном доме разрешается до 24 часов до момента прибытия машины скорой помощи или полиции. Фиксация означает использование механических средств (ремни, специальная одежда) в изоляционной палате под наблюдением медицинского работника в целях ограничения свободы действий пациента. Меры сдерживания применяются по решению врача с обоснованием, указанным в документах о лечении или уходе, и немедленно прекращаются при исчезновении опасности.

Вопрос 26

106. Глава 9 Уголовно-исполнительного кодекса регламентирует наказания за преступления в отношении людей (убийство, нанесение ущерба здоровью, жестокое физическое обращение, пытки, изнасилование и т.д.) независимо от пола жертвы и его или ее отношения к лицу, совершившему преступление. Исключениями являются некоторые преступления, связанные с сексуальной ориентацией детей. Начиная с июня 2004 года жестокое физическое обращение более не квалифицируется как преступление, которое может подлежать судебному производству лишь на основании обвинения, представленного жертвой.

107. Согласно Уголовно-исполнительному кодексу изнасилование включает изнасилование как в браке, так и вне его. Согласно Уголовно-исполнительному кодексу изнасилование представляет собой вид преступления, связанный с сексуальной ориентацией.

108. Полиция все чаще регистрирует случаи насилия в семье или в быту. Большинство жертв насилия в семье и быту - женщины. Значительная доля таких случаев также касается детей, которые были либо свидетелями акта насилия в семье, либо в наихудшем случае сами стали жертвами.

109. Согласно полицейской статистике:

- a) в девяти из десяти случаев насилия в семье жертвой была женщина;
- b) одна треть жертв страдает от насилия в течение 3-5 лет прежде чем они обращаются в полицию;
- c) только 12% всех сообщаемых полиции случаев приходится на первые случаи; 82% относятся к повторяющимся случаям насилия;

- d) более половины случаев насилия в семье происходит в семьях, имеющих детей;
- e) треть детей в семьях, где имеются место акты насилия, сами являются жертвами;
- f) 80% детей в семьях, где имеют место акты насилия, являются свидетелями таких актов насилия.

110. Начиная с июля 2006 года жертвы насилия в семье могут обращаться в суд с целью издания запретительного судебного приказа в отношении партнера, прибегающего к актам насилия. Лицо, нарушающее этот приказ, за исключением временного запретительного приказа, может наказываться тюремным заключением сроком до одного года. В целях защиты частной жизни или других прав личности жертвы лицу, подозреваемому или обвиняемому в преступлении против того или иного лица или против несовершеннолетнего, может быть запрещено находиться в местах, определяемых судом, приближаться к лицам, определенным судом, или общаться с такими лицами по требованию прокуратуры и на основании приказа судьи, проводящего предварительное расследование, или на основании судебного решения. Временный запретительный приказ применяется к подозреваемому или обвиняемому с согласия жертвы. Начиная с 2006 года суд на основании Закона об обязательном праве и Уголовно-процессуального кодекса может, по просьбе жертвы, в целях защиты ее частной жизни или других прав личности выносить запретительный судебный приказ сроком до трех лет в отношении лица, осужденного за преступление, совершенное против того или иного лица.

111. Согласно Закону о государственной правовой помощи, такая помощь жертвам насилия в семье предоставляется на той же основе, что и для других лиц, нуждающихся в помощи. Государственная правовая помощь означает предоставление правовых услуг физическому или юридическому лицу за счет государства в связи с разбирательством в эстонском суде или в административном органе или при защите их интересов любым другим образом. Помимо судебных процессов, правовая помощь также включает другие формы правового консультирования (статья 4 Закона о государственной правовой помощи). Процедура получения правовой помощи связана с материальным положением человека. Суд может также предоставлять правовую помощь по своей собственной инициативе.

112. Некоммерческие организации проводят различные учебные курсы по вопросам насилия в семье для различных целевых групп (в том числе полиция, судьи, медицинские работники, прокуроры, преподаватели и т.д.). Большое число эстонских сотрудников

полиции прошло подготовку по вопросам насилия в семье. Крупнейшим проектом является создание системы сбора информации о случаях насилия в семье, предпринятое Западной полицейской префектурой в 2004 году. Эта система использовалась сотрудниками полиции, занимающимися такими случаями. В 2006 году эта система была распространена на всю Эстонию. В рамках этого проекта в ноябре 2004 года состоялся комплексный учебный семинар на тему "Профессиональное сотрудничество при рассмотрении случаев насилия в семье". В семинаре приняли участие 250 человек, занимающихся соответствующими вопросами, включая сотрудников полиции. В рамках этого проекта для сотрудников полиции была подготовлена информационная брошюра о насилии в семье, в которой объясняются случаи насилия в семье и излагается роль тех лиц, которые занимаются такими случаями. Для сотрудников полиции было также организовано несколько более мелких учебных семинаров по вопросам насилия в семье.

113. Способность полиции и правовой системы реагировать на случаи насилия в семье значительно повысилась в последние годы. В первую очередь и прежде всего это стало результатом подготовки сотрудников полиции, а также осуществления вышеупомянутого проекта, предпринятого Западной полицейской префектурой. Однако одной из проблем по-прежнему остается слабое информирование общества о соответствующих вопросах, а также толкование и применение законов. Кроме того, подход полиции и судов к случаям насилия в семье по-прежнему иногда остается слишком узким и не учитывает специфического характера этого вида насилия.

114. Одной из наиболее распространенных услуг в этой области является государственная помощь жертвам, которая начала оказываться в 2005 году. Прежде помощь жертвам оказывалась на добровольной основе некоммерческой ассоциацией "Ohvriabi" (Поддержка жертв). Все жертвы насилия в семье могут также обращаться к социальным работникам во всех уездах с целью получения помощи, даже если преступление не зарегистрировано полицией. Помощь жертвам представляет собой публичную услугу, которая направлена на поддержание или повышение способности лиц, которые стали жертвами безразличия, жестокого обращения, физического, психологического или сексуального насилия, справляться со сложившейся ситуацией. Соответствующие услуги включают консультирование жертвы и оказание ей помощи в ее контактах с государственными органами и местными органами управления и юридическими лицами. В настоящее время одним из приоритетных направлений такой помощи являются жертвы насилия в семье.

115. Согласно Закону о помощи жертвам жертвы насилия в семье имеют право на компенсацию, так же как и жертвы других преступлений.

116. Соответствующим вкладом в поощрение политики в эстонском обществе вокруг вопроса о насилии в семье явилась также книга "Voices of the silent" ("Молчаливые голоса"), которая была опубликована на эстонском и русском языках и содержит беседы с жертвами, официальными лицами и специалистами, а также статьи, подготовленные известными учеными. В стране проводятся социальные кампании "Don't hit the child!" ("Не бей ребенка") и "When love hurts" ("Когда любовь причиняет страдания"), а также читаются лекции и публикуются статьи, подготовленные целым рядом специалистов в своих областях. На телевидении и в печати также проводится социальная кампания по борьбе с насилием в семье.

Вопрос 27

117. В связи с событиями, имевшими место в апреле, было возбуждено восемь уголовных дел по расследованию возможных случаев полицейского насилия. Семь дел было возбуждено по статье 291 Уголовно-исполнительного кодекса, а одно - по статье 121. К настоящему времени уголовное судопроизводство по трем делам было прекращено согласно статье 200 Уголовно-исполнительного кодекса (невозможность определить лицо, совершившее преступление). В остальных пяти случаях ведется досудебное дознание, но пока еще никто в качестве подозреваемого не допрошен.

Вопрос 28

118. В соответствии с Законом об оружии, поправки к которому вступили в силу весной 2007 года, режущее и колющее оружие, запрещенное в гражданских целях, теперь также включает латунные кастеты, ножи-кастеты, штыки, ценные булавы и другие предметы, специально предназначенные для нанесения телесных повреждений, а также электрошоковое оружие. Запрещается коллекционирование этих видов оружия, а также использование некоторых видов этого оружия в гражданских целях.

Вопрос 29

119. В марте текущего года вступили в силу положения, касающиеся актов терроризма, террористических организаций, подготовки актов терроризма и подстрекательства к ним, а также финансирования и поддержки актов терроризма (статья 237-237³). Правовых прецедентов, касающихся этих положений, пока еще нет. На данный момент нет и информации о каких-либо судебных разбирательствах применительно к этим положениям.
